



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

09 تموز (يوليو) 2024

## Egypt: Remittances from Workers Abroad Increased By 74% in May To \$2.7 Billion

Foreign reserves in Egypt rose to an all-time high, after increasing in June (June) by about \$258.4 million. Central Bank of Egypt data showed net foreign reserves rose to \$46.384 billion in June from \$46.126 billion in May (May).

The Central Bank of Egypt revealed that remittances from Egyptians working abroad during the month of May (May) increased by 73.8 percent year-on-year, reaching about \$ 2.7 billion, compared to about \$ 1.6 billion during May 2023. On a monthly basis, remittances from Egyptians abroad increased by 26.6 percent, compared to April 2024, when it recorded about \$ 2.2 billion. The Central Bank of Egypt attributed the increase in remittances to a new economic reform package that Egypt has been implementing since March 6, 2024.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## مصر: ارتفاع تحويلات العاملين بالخارج 74 % في مايو إلى 2.7 مليار دولار

ارتفعت الاحتياطيات الأجنبية في مصر إلى أعلى مستوى على الإطلاق، بعد زيادتها خلال شهر يونيو (حزيران) بنحو 258.4 مليون دولار. وأظهرت بيانات البنك المركزي المصري، ارتفاع صافي الاحتياطيات الأجنبية إلى 46.384 مليار دولار في يونيو من 46.126 مليار دولار في مايو (أيار).

وكشفت البنك المركزي المصري، عن ارتفاع تحويلات المصريين العاملين في الخارج خلال شهر مايو (أيار) الماضي، 73.8 في المئة على أساس سنوي، لتصل إلى نحو 2.7 مليار دولار، مقارنة بنحو 1.6 مليار دولار خلال شهر مايو 2023. وعلى أساس شهري، زادت تحويلات المصريين بالخارج 26.6 في المائة، مقارنة بأبريل (نيسان) 2024 حين سجلت نحو 2.2 مليار دولار. وأرجع البنك المركزي المصري الارتفاع في التحويلات إلى حزمة إصلاحات اقتصادية جديدة تنفذها مصر منذ السادس من مارس (آذار) 2024.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



خلال شهر مايو 2023. وأظهرت بيانات البنك المركزي المصري، ارتفاع صافي الاحتياطيات الأجنبية إلى 46.384 مليار دولار في يونيو من 46.126 مليار دولار في مايو (أيار). وكشفت البنك المركزي المصري، عن ارتفاع تحويلات المصريين العاملين في الخارج خلال شهر مايو (أيار) الماضي، 73.8 في المئة على أساس سنوي، لتصل إلى نحو 2.7 مليار دولار، مقارنة بنحو 1.6 مليار دولار خلال شهر مايو 2023. وعلى أساس شهري، زادت تحويلات المصريين بالخارج 26.6 في المائة، مقارنة بأبريل (نيسان) 2024 حين سجلت نحو 2.2 مليار دولار. وأرجع البنك المركزي المصري الارتفاع في التحويلات إلى حزمة إصلاحات اقتصادية جديدة تنفذها مصر منذ السادس من مارس (آذار) 2024.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

## Central Qatar's Foreign Exchange Reserves Rise 3.88 Percent

The Central Bank of June Qatar's international reserves and foreign currency liquidity increased by 3.88 percent in June to 250.091 billion riyals (\$ 68.67 billion), compared to 240.742 billion riyals (\$ 66 billion) in the same month of 2023.

Data issued by the Central Bank of Qatar showed an increase in its official reserves by the end of last June, compared to the end of the same month of 2023, by about 8.704 billion riyals (\$ 2.3 billion), to reach 191.110 billion riyals (\$ 52.5 billion), as a result of the increase in the Central Bank's balances of bonds and foreign treasury bills by about 4.386 billion riyals (\$ 1.2 billion), to the level of 139.068 billion riyals (\$ 38.2 billion) in June 2024.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## احتياطي النقد الأجنبي لمصرف قطر المركزي يرتفع 3.88 في المئة

ارتفعت الاحتياطيات الدولية والسوية بالعملة الأجنبية لمصرف قطر المركزي، في شهر يونيو (حزيران) الماضي، بنسبة 3.88 في المئة، لتبلغ 250.091 مليار ريال (68.67 مليار دولار)، مقارنة بـ 240.742 مليار ريال (66 مليار دولار) في الشهر نفسه من عام 2023.

وأظهرت البيانات الصادرة عن مصرف قطر المركزي، ارتفاع احتياطياته الرسمية مع نهاية يونيو الماضي، مقارنة بما كانت عليه مع نهاية الشهر نفسه من عام 2023، بنحو 8.704 مليار ريال (2.3 مليار دولار)، لتبلغ 191.110 مليار ريال (52.5 مليار دولار)، وذلك نتيجة زيادة أرصدة المصرف المركزي من السندات وأذون الخزينة الأجنبية بنحو 4.386 مليار ريال (1.2 مليار دولار)، إلى مستوى 139.068 مليار ريال (38.2 مليار دولار) في يونيو 2024.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

## Oman: GDP Increased By 0.8 Percent

The gross domestic product in the Sultanate of Oman by the end of the first quarter of 2024 increased by 0.8 percent to reach RO 10 billion and 442 million (about \$ 27 billion), compared to the same period in 2023 of RO 10 billion and 362 million and 700 thousand Omani riyals.

According to data from the National Center for Statistics and Information, crude oil activities fell by about 4.4 percent to about 2.99 billion riyals. Natural gas activities decreased by 0.1 percent to OMR 524,400,000.

The decline in oil activities led to a decline in public revenues for the Sultanate of Oman by about 12 percent in the first quarter of 2024 to about two billion and 826 million riyals (\$ 7.34 billion) compared to three billion and 217 million riyals in the same period last year.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

## عُمان: ارتفاع الناتج المحلي الإجمالي 0.8 في المئة

ارتفع الناتج المحلي الإجمالي في سلطنة عُمان بنهاية الربع الأول 2024 بنسبة 0.8 في المئة ليصل إلى 10 مليارات و 442 مليون ريال عماني (نحو 27 مليار دولار)، مقارنة بالفترة نفسها من العام 2023 البالغة 10 مليارات و 362 مليون و 700 ألف ريال عماني.

ووفقاً لبيانات المركز الوطني للإحصاء والمعلومات فقد تراجعت أنشطة النفط الخام بنحو 4.4 في المئة حيث بلغت نحو 2.99 مليار ريال. كما انخفضت أنشطة الغاز الطبيعي بنسبة 0.1 في المئة مسجلة 524 مليون و 400 ألف ريال عماني.

وأدى انخفاض الأنشطة النفطية إلى تراجع الإيرادات العامة لسلطنة عُمان بنحو 12 في المئة في الربع الأول 2024 إلى حوالي مليارين و 826 مليون ريال (7.34 مليارات دولار) مقابل ثلاثة مليارات و 217 مليون ريال في الفترة ذاتها من العام الماضي.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)





## Emirati Superiority in the Competitiveness of the Arab

### Investment Climate

The UAE ranked first in the Arab world and 18th globally in the Arabic Investment and Export Credit Guarantee Corporation (Daman) composite index of the components of the investment climate in Arabic countries for the year 2023.

The ICD index monitors the performance of 158 countries, including 21 Arab countries, in 190 main and sub-indicators in areas related to the investment climate issued by 33 international bodies.

According to data from the 39th Annual Investment Climate Report in the Arabic Region for 2024, the UAE continued to lead countries as the largest recipient of FDI projects in 2023. The number of projects in the UAE reached 1,216, with a share of more than 60 percent of the total new projects in the region.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)



## تفوق إماراتي في تنافسية مناخ الاستثمار العربي

تصدرت دولة الإمارات المرتبة الأولى عربياً والمركز 18 عالمياً في مؤشر المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان) المجمع لمكونات مناخ الاستثمار في الدول العربية لعام 2023.

ويرصد مؤشر المؤسسة، أداء 158 دولة منها 21 عربية في 190 مؤشراً رئيسياً وفرعياً في المجالات ذات الصلة بمناخ الاستثمار صادرة عن 33 جهة دولية.

ووفقاً لبيانات التقرير السنوي الـ39 لمناخ الاستثمار في المنطقة العربية لعام 2024،

واصلت الإمارات تصدرها للدول كأكبر مستقبل لمشاريع الاستثمار الأجنبي المباشر خلال 2023. وبلغ عدد المشاريع في الإمارات 1,216، بحصة تجاوزت 60 في المئة من مجمل المشاريع الجديدة في المنطقة.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

## Calm Returns to Food Prices in Global Markets

The United Nations World Food Price Index (WFPI) stabilized in June, data showed, with increases in vegetable oils, sugar, and dairy products offset by a decline in cereal prices.

The FAO Price Index, which tracks the world's most traded food commodities, averaged 120.6 points in June, unchanged from May. May's figure was revised from the preliminary reading of 120.4. Prior to June, the index had risen for three consecutive months after hitting a three-year low in February as food prices fell from an unprecedented peak recorded in March 2022, following Russia's invasion of Ukraine, the two largest exporters of crops.

June's reading was down 2.5 percent from a year earlier and 24.8 percent from its 2022 high.

Source (Al-Arab Newspaper of London, Edited)



## عودة الهدوء إلى أسعار الغذاء في الأسواق العالمية

أظهرت بيانات، استقرار مؤشر الأمم المتحدة لأسعار الغذاء العالمية في يونيو، مع تعويض الزيادات في أسعار الزيوت النباتية والسكر ومنتجات الألبان بانخفاض في أسعار الحبوب.

وبلغ متوسط مؤشر الأسعار لمنظمة الأغذية والزراعة (فاو)، الذي يتتبع السلع الغذائية الأكثر تداولاً عالمياً، 120.6 نقطة في يونيو دون تغيير عن مايو. وتم تعديل رقم مايو من القراءة الأولية البالغة 120.4. وقبل يونيو، كان المؤشر قد ارتفع في ثلاثة أشهر متتالية بعد أن سجل في فبراير أدنى مستوى في

ثلاث سنوات مع تراجع أسعار المواد الغذائية من ذروة غير مسبوقة سجلتها في مارس 2022، في أعقاب غزو روسيا لأوكرانيا، وهما أكبر مصدرين للمحاصيل.

وكانت قراءة شهر يونيو منخفضة بنسبة 2.5 في المئة عن العام السابق و24.8 في المئة عن أعلى مستوى لها في 2022.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

## Kuwait the Fifth Largest Exporter of Projects in the Arab

### World

Kuwait ranked fifth in the list of the largest exporters of projects in the Arabic region in 2023 according to the data of the 39th annual report on the investment climate in Arabic countries for the year 2024, issued by the Arabic Investment and Export Credit Guarantee Corporation (Daman).

According to the report, Kuwait was ranked by 13 projects worth \$ 2.5 billion (about 918 million dinars) that provided about 2,000 jobs. Kuwait received 8 new foreign direct investment projects during 2023 with \$ 83 million (about 27.7 million dinars), creating 329 new job opportunities.

Kuwait ranked fourth in the Arab world and 41st globally in the (Daman) compilation index of the components of the investment climate in Arabic countries in 2023. After improving two places compared to the 2022 index, as the index monitors the performance of 158 countries, including 21 Arab countries, in 190 main and sub-indicators in areas related to the investment climate issued by 33 international bodies.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper, Edited)



## الكويت خامس أكبر مصدر للمشاريع عربياً

حلت الكويت خامساً في قائمة أكبر المصدرين للمشاريع في المنطقة العربية في 2023 من واقع بيانات التقرير السنوي الـ39 لمناخ الاستثمار في الدول العربية للعام 2024، الذي أصدرته المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (ضمان).

وبيّنت المؤسسة أن ترتيب الكويت وفق التقرير جاء بواقع 13 مشروعاً بقيمة 2.5 مليار دولار (نحو 918 مليون دينار) وفرت نحو ألفي فرصة عمل. واستقبلت الكويت 8 مشاريع استثمارية

أجنبية مباشرة جديدة خلال 2023 بـ 83 مليون دولار (نحو 27.7 مليون دينار) وفرت 329 فرصة عمل جديدة.

وجاءت الكويت في المرتبة الرابعة عربياً والـ41 عالمياً في مؤشر (ضمان) المجمع لمكونات مناخ الاستثمار في الدول العربية 2023 بعد تحسنها مركزين مقارنة بمؤشر 2022، إذ يرصد المؤشر أداء 158 دولة منها 21 عربية في 190 مؤشراً رئيسياً وفرعياً في المجالات ذات الصلة بمناخ الاستثمار صادرة عن 33 جهة دولية.

المصدر (صحيفة الراي الكويتية، بتصرف)

## ■ Tunisia.. Annual Inflation Increases To 7.3 Percent

Consumer price inflation in the Tunisian market rose to 7.3 percent year-on-year in June from 7.2 percent in May the previous year.

According to data from the National Institute of Statistics, annual inflation rose slightly to 7.3 percent in June, after it was around 7.2 percent during the previous month. The institute attributed the rise to the acceleration in the rise in the prices of the nutrition and beverage group, which recorded a rise of 10.1 percent in June, compared to 9.7 percent in May. On the other hand, the rate of increase in the prices of the group of restaurants, hostels, and cafes fell to 9.9 percent in June, compared to 10.2 percent in May.

Source (Anadolu Agency, Edited)



ارتفع تضخم أسعار المستهلك في السوق التونسية إلى 7.3 في المئة على أساس سنوي، خلال يونيو/حزيران الماضي، من 7.2 في المئة في مايو/أيار السابق له. وبحسب بيانات المعهد الوطني للإحصاء، فقد شهد التضخم السنوي ارتفاعاً طفيفاً إلى مستوى 7.3 في المئة في يونيو، بعد أن كان في حدود 7.2 في المئة خلال الشهر السابق له. وأرجع المعهد الارتفاع إلى تسارع ارتفاع أسعار مجموعة التغذية والمشروبات، التي سجلت ارتفاعاً بنسبة 10.1 في المئة في يونيو، مقابل 9.7 في المئة في مايو. في المقابل، تراجع نسق ارتفاع أسعار مجموعة خدمات المطاعم والنزل والمقاهي، إلى 9.9 في المئة في يونيو، مقابل 10.2 في المئة في مايو.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرف)

## ■ الذهب يرتفع مع ترقب المستثمرين لشهادة رئيس "المرکزي" الأمريكي

Gold prices rose on Tuesday after a sharp decline in the previous session as investors awaited the testimony of Federal Reserve Chairman Jerome Powell before Congress and inflation data for June / June to assess the next move by the US central bank.

Spot gold rose 0.1 percent to \$2,361.77 an ounce after falling more than 1 percent on Monday. U.S. gold futures rose 0.3 percent to \$2,369.70.

Markets expect a 77 percent chance of a rate cut in September and another cut by December, according to CME Group's Feed watch service.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)



ارتفعت أسعار الذهب اليوم الثلاثاء بعد انخفاض حاد في الجلسة السابقة مع ترقب المستثمرين لشهادة جيروم باول رئيس مجلس الاحتياطي الفيدرالي أمام الكونغرس وبيانات التضخم لشهر يونيو/حزيران لتقييم الخطوة التالية من قبل البنك المركزي الأمريكي. وزاد الذهب في المعاملات الفورية 0.1 في المئة إلى 2361.77 دولار للأونصة بعد أن تراجع أكثر من 1 في المئة أمس الاثنين. وصعدت العقود الآجلة للذهب في الولايات المتحدة 0.3 في المئة إلى 2369.70 دولار. وتتوقع الأسواق فرصة قدرها 77 في المئة لخفض أسعار الفائدة في سبتمبر (أيلول) وخفض آخر بحلول ديسمبر/كانون الأول، وفقاً لخدمة فيد ووتش التابعة لمجموعة سي.إم.إي.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرف)

## ■ Germany Overcomes the Obstacle of the 2025 Budget and Avoids a Government Crisis

The German government has reached an agreement on a 2025 budget and a stimulus package for Europe's largest economy, ending a months-long wrangling that threatened to undermine left-wing centrist Chancellor Olaf Scholz's coalition. Scholz, a member of the Social Democrats, and the leaders of the Free Democratic Party and the Greens agreed on the budget early Friday after marathon talks.

The agreement on budget and medium-term fiscal planning until 2028 stipulates a commitment to rein in debt, allowing for spending a deficit of 0.35 percent of GDP.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)



## ■ ألمانيا تتخطى عقبة موازنة 2025 وتتفادي أزمة حكومية

توصلت الحكومة الألمانية، إلى اتفاق بشأن موازنة عام 2025 وحزمة تحفيز أكبر اقتصاد في أوروبا، منهيّة مشادة استمرت لشهور وهددت بتفويض ائتلاف المستشار الوسطي اليساري أولاف شولتس.

واتفق شولتس، المنتمي لـ«الحزب الاشتراكي الديمقراطي»، وقادة «الحزب الديمقراطي الحر» و«حزب الخضر» على الموازنة في وقت مبكر من يوم الجمعة، بعد محادثات ماراتونية.

وينص الاتفاق بشأن الموازنة والتخطيط المالي متوسط المدى حتى 2028 على الالتزام بكبح الديون، وهو ما يسمح بإففاق عجز قدره 0.35 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)



## ■ IATA: Demand for Air Travel Exceeds 10 Percent

The International Air Transport Association (IATA) revealed that total demand for air travel increased by 10.7 percent in May (May) this year, compared to the same month last year. Total capacity increased by 8.5 percent, year-on-year.

According to IATA, demand for international flights increased by 14.6 percent compared to May 2023, while capacity increased by 14.1 percent year-on-year. Demand for domestic flights increased by 4.7 percent compared to the same period last year, and capacity increased by 0.1 percent. Airlines in the Middle East recorded a 9.7 percent year-on-year rise in travel demand, and capacity rose 9 percent year-on-year.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## ■ إياتا: ارتفاع الطلب على السفر الجوي يتجاوز 10 في المئة

كشف الاتحاد الدولي للنقل الجوي (إياتا) عن ارتفاع إجمالي الطلب على السفر جواً بنسبة 10.7 في المئة في مايو (أيار) من العام الحالي، مقارنة بالشهر ذاته من العام السابق. كما ارتفعت السعة الإجمالية بنسبة 8.5 في المئة، على أساس سنوي. ووفق «إياتا» فقد ارتفع الطلب على الرحلات الدولية بواقع 14.6 في المئة، مقارنة بشهر مايو لعام 2023، في حين ازدادت السعة بنسبة 14.1 في المئة، على أساس سنوي. وزاد الطلب على الرحلات المحلية بنسبة 4.7 في المئة، مقارنة بالمدة نفسها من العام الفائت، كما ازدادت السعة بنسبة 0.1 في المئة. وبيّن التقرير، أنّ شركات الطيران في الشرق الأوسط سجّلت ارتفاعاً بنسبة 9.7 في المئة على أساس سنوي في الطلب على السفر، وارتفعت السعة بنسبة 9 في المئة على أساس سنوي.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

